

VIOS Versão 2.2.3.2

Notas de Edição



VIOS Versão 2.2.3.2

Notas de Edição



Nota

Antes de utilizar as informações contidas nesta publicação, bem como o produto a que se referem, leia as informações incluídas na secção "Avisos" na página 5.

Índice

Acerca deste documento	v
Destaque	v
ISO 9000.	v
Notas de edição de Servidor de E/S Virtual	1
Avisos	5
Informações sobre interface de programação.	6
Marcas comerciais	7
Termos e condições	7

Acerca deste documento

As notas de edição incluem informações técnicas posteriores que não são incluídas noutros tópicos e as notas de edição destacam novas funções para a edição do Servidor de E/S virtual.

Destaque

As seguintes convenções de destaque são utilizadas neste documento:

Negrito	Identifica comandos, sub-rotinas, palavras-chave, ficheiros, estruturas, directórios e outros itens cujos nomes são definidos pelo sistema. Também identifica objectos gráficos como botões, rótulos e ícones que o utilizador selecciona.
<i>Itálicos</i>	Identifica parâmetros cujos nomes ou valores reais são fornecidos pelo utilizador.
Espaçamento fixo	Identifica exemplos de valores de dados específicos, exemplos de texto semelhantes aos que pode ver apresentado, exemplos de porções de código de programação semelhantes ao que pode escrever como programador, mensagens do sistema ou informações que deveria escrever.

ISO 9000

Foram utilizados sistemas de qualidade registada ISO 9000 no desenvolvimento e fabrico deste produto.

Notas de edição de Servidor de E/S Virtual

As notas de edição de Servidor de E/S Virtual (VIOS) estão disponíveis em várias versões.

Pode ver as notas de edição de VIOS para várias versões em formato HTML ou PDF como apresentado na seguinte tabela.

Tabela 1. Notas de edição para VIOS por versão

Versões de VIOS	Ligações
2.1.2	HTML, PDF
2.1.3	HTML, PDF
2.2.0	HTML, PDF
2.2.0.12	HTML, PDF
2.2.1.0	HTML, PDF
2.2.2.0	HTML, PDF
2.2.2.2	HTML, PDF
2.2.3.0	HTML, PDF
2.2.3.1	HTML
2.2.3.2	HTML, PDF

Resolução de problemas de VIOS

Para se assegurar da fiabilidade, disponibilidade e reparabilidade de um ambiente de processamento ao utilizar o Servidor de E/S Virtual (VIOS), actualize o software VIOS para o último nível de correcção para essa edição em específico. O último nível contém todas as correcções cumulativas para a edição VIOS específica.

Terminologia do pacote VIOS

Edição do VIOS

A edição VIOS contém melhorias do produto, novas funções, novo suporte de hardware e correcções.

Pacote de correcções ou actualização da edição

Uma actualização da edição, denominada *pacote de correcções*, actualiza o software VIOS para a última versão. As actualizações da edição contém melhorias do produto, novas funções, novo suporte de hardware e correcções.

Pacote de correcções

Um pacote de correcções aplica-se apenas a uma versão de VIOS. Um pacote de correcções contém correcções críticas e suporte de activação de base para um novo hardware. Um pacote de correcções não actualiza o VIOS para um novo nível. Aplica-se apenas a uma edição do pacote de correcções de VIOS específico.

Correcção provisória

Uma correcção provisória aplica-se a um nível de VIOS específico e fornece uma correcção para um problema específico. As correcções oficiais estão incluídas nos pacotes de correcções e de serviço do software do VIOS.

Leia isto antes da instalação

As actualizações do VIOS pode ser obtida a partir do sítio da Web IBM® Fix Central (<http://www.ibm.com/support/fixcentral/>). Para obter as actualizações do VIOS Versão 2.2.3.2 a partir do sítio da Web IBM Fix Central (<http://www.ibm.com/support/fixcentral/>).

Nota: O software Servidor de E/S Virtual (VIOS) pode conter erros que podem resultar num impacto de negócios crítico. Instale as últimas correcções disponíveis antes de utilizar este software.

Para ver a versão mais actual das notas de edição de VIOS, consulte a versão online das notas de edição VIOS (<http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/systems/scope/hw/topic/p7eeo/ipeeokickoff.htm>).

Todos os utilizadores do software VIOS têm de subscrever ao serviço de subscrição de VIOS. Subscreva a este serviço para permanecer actualizado sobre notícias e actualizações crítica do produto do VIOS.

Para subscrever ao serviço de subscrição VIOS, avance para o sítio da Web IBM Support Portal <http://www.ibm.com/support/entry/portal/Overview/>.

Na caixa **Notificações**, faça clique no separador **Iniciar sessão para criar, gerir ou ver as subscrições** (**Sign in to create, manage or view your subscriptions**).

Instalação do VIOS Versão 2.2.3.2

O software VIOS é distribuído em dois DVDs. Quando inicia a configuração de software VIOS do DVD 1, ser-lhe-á pedido que insira o DVD 2 após os dados do DVD 1 estarem processados.

Para instalar outro conjunto de ficheiros de idiomas após a instalação inicial estar concluída, instale o segundo DVD na unidade de DVD e utilize o comando **chlang**.

Requisitos da memória

O requisito mínimo de memória para o VIOS Versão 2.2.3.2 varia com base na configuração.

Uma regra geral para o requisito mínimo de memória para o VIOS Versão 2.2.3.2 é 4 GB. Um requisito de memória actual mínimo pode suportar uma configuração com um número mínimo de dispositivos ou uma pequena configuração de memória máxima. No entanto, para suportar conjuntos de memória partilhados, o requisito de memória mínimo é de 4 GB.

O VIOS Versão 2.2.3.2 requer que o requisito mínimo de memória actual aumente quando a configuração de memória máxima ou o número de dispositivos aumenta ou quando ambos aumentam. As maiores configurações de memória máxima ou dispositivos adicionais aumentam o requisito de memória actual mínimo. Se o requisito de memória mínimo não for aumentado juntamente com a configuração de memória máxima, a partição para durante o carregamento do programa inicial (IPL, initial program load).

Requisitos ROOTVG

O VIOS Versão 2.2.3.2 requer um mínimo de 30 GB de espaço em disco para a instalação. Assegure-se que o disco que está alocado para a instalação do VIOS contém pelo menos 30 GB de espaço disponível antes de tentar instalar o VIOS.

Melhorias do VIOS Versão 2.2.3.2

Esta edição do VIOS contém várias melhorias na área de virtualização POWER.

Virtualização de E/S de raiz única

A virtualização de E/S de raiz única (SR-IOV, single root I/O virtualization) é uma arquitectura padrão PCIe (Peripheral Component Interconnect express) que permite aos adaptadores PCI efectuarem uma auto virtualização.

É possível configurar os adaptadores capazes de SR-IOV como réplicas virtuais de uma função PCI, cada uma das quais sendo em seguida atribuída individualmente a partições lógicas. A SR-IOV é uma tecnologia de virtualização de E/S chave que permite a partilha de recursos de adaptadores por várias partições com pouco ou nenhum envolvimento em tempo de execução de um hipervisor ou outro intermediário de virtualização. Os adaptadores capazes de SR-IOV facultam uma vasta variedade de funções e flexibilidade dentro dos adaptadores. Os recursos de adaptadores de SR-IOV (ou alguma parte dos recursos) atribuídos ao VIOS podem ser utilizados para facultar E/S de rede do VIOS com o SEA. A utilização de adaptadores de SR-IOV no VIOS com o SEA permite aos clientes virtuais tirarem partido das capacidades de SR-IOV e LPM.

Conjunto de memória partilhado

Os valores máximos suportados para conjuntos de memória partilhados são os seguintes:

- Máximo de 16 nós do Servidor de E/S virtual num único conjunto
- Máximo de 1024 discos atribuídos a um conjunto de memória partilhado
- Máximo de 512 TB de capacidade de memória de um conjunto de memória partilhado
- Máximo de 8192 correlações de discos virtuais (unidade lógica) num conjunto de memória partilhado

O VIOS Versão 2.2.3.2 suporta a capacidade de replicar um conjunto de memória partilhada. Esta função assegura que o conjunto de memória partilhado pode suportar falhas de disco individuais. O VIOS Versão 2.2.3.2 também suporta a diminuição da capacidade de um conjunto de memória partilhada ao remover os discos atribuídos ao mesmo. No VIOS Versão 2.2.3.2, os discos individuais atribuídos ao conjunto de memória partilhada podem ser expandidos no Controlador SAN e o conjunto reflecte a capacidade aumentada.

No VIOS Versão 2.2.3.2 ou posterior, por predefinição, o conjunto de memória partilhada é criado num modo de endereço unidifusão. Em versões VIOS anteriores, o modo de comunicação do conjunto é criado no modo endereço de grupo. Quando as versões do conjunto de unidades são actualizadas para VIOS Versão 2.2.3.0, o modo de comunicação muda de difusão selectiva para unidifusão como parte de uma operação de actualização de deslocamento vertical.

Suporte de VIOS

O VIOS Versão 2.2.3.2 é melhorado com as seguintes funcionalidades:

- Suporta quad port PCIe generation de 8 GB com 2 Fibre Channels
- Suporta o IBM Power 770 com um concentrador de E/S IOC POWER7
- Suporta o IBM Power 720 Express com um concentrador de E/S IOC POWER7
- Suporta unidades de estado sólido SCSI anexado em série de 2,5 polegadas (SAS SSD) em capacidades de 200 GB e 400 GB
- Suporta a Mobilidade de Partições Activas de partições cliente ao utilizar a Virtualização N-Port ID (NPIV, N-Port ID Virtualization) sem quaisquer destinos configurados.

IBM Systems Director Common Agent

O VIOS Versão 2.2.3.2 inclui o IBM Systems Director Common Agent 6.3.0.0. O Systems Director Common Agent é iniciado automaticamente no VIOS Versão 2.2.3.2. Para obter mais detalhes sobre como iniciar e parar o agente, consulte Iniciar e parar o Agente comum no sítio da Web IVM e VIOS (<https://www.ibm.com/developerworks/wikis/display/WikiPtype/>).

Acordos de licença de Software

Se os acordos de licença de software não foram apresentados correctamente, podem ser vistos em todos os idiomas em Sítio da Web dos acordos de licença de software (<http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>).

Documentação online para software VIOS

Para a documentação online, consulte a colecção de tópicos Servidor de E/S Virtual.

Avisos

Estas informações foram desenvolvidas para produtos e serviços disponibilizados nos E.U.A.

Os produtos, serviços ou funções descritos neste documento poderão não ser disponibilizados pelo fabricante noutros países. Consulte o representante do fabricante para obter informações sobre os produtos e serviços actualmente disponíveis na sua área. Quaisquer referências, nesta publicação, a produtos, programas ou serviços do fabricante, não significam que apenas esses produtos, programas ou serviços possam ser utilizados. Qualquer outro produto, programa ou serviço, funcionalmente equivalente, poderá ser utilizado em substituição daqueles, desde que não infrinja nenhum direito de propriedade intelectual do fabricante. No entanto, é da inteira responsabilidade do utilizador avaliar e verificar o funcionamento de qualquer produto, programa ou serviço.

Neste documento, podem ser feitas referências a patentes ou a pedidos de patente pendentes. O facto de este documento lhe ser fornecido não lhe confere qualquer direito sobre essas patentes. Caso solicite pedidos de informação sobre licenças, tais pedidos deverão ser endereçados, por escrito, para o fabricante.

Para pedidos de licença relativos a informações de DBCS (double-byte character set), contacte o Departamento de Propriedade Intelectual do seu país ou envie pedidos, por escrito, para o fabricante.

O parágrafo seguinte não se aplica ao Reino Unido nem a nenhum outro país onde estas cláusulas sejam inconsistentes com a lei local: ESTA PUBLICAÇÃO É FORNECIDA “TAL COMO ESTÁ” (AS IS), SEM GARANTIA DE QUALQUER ESPÉCIE, EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE NÃO INFRACÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. Alguns Estados não permitem a exclusão de garantias, explícitas ou implícitas, em determinadas transacções; esta declaração pode, portanto, não se aplicar ao seu caso.

Esta publicação pode conter imprecisões técnicas ou erros de tipografia. A IBM permite-se fazer alterações periódicas às informações aqui contidas; essas alterações serão incluídas nas posteriores edições desta publicação. O fabricante pode introduzir melhorias e/ou alterações ao(s) produto(s) e/ou programa(s) descrito(s) nesta publicação em qualquer momento, sem aviso prévio.

Quaisquer referências, nesta publicação, a sítios da web que não sejam propriedade do fabricante são fornecidas apenas para conveniência e não constituem, em caso algum, aprovação desses sítios da web. Os materiais existentes nesses sítios da web não fazem parte dos materiais destinados a este produto e a utilização desses sítios da web será da exclusiva responsabilidade do utilizador.

O fabricante pode usar ou distribuir quaisquer informações que lhe forneça, da forma que julgue apropriada, sem incorrer em nenhuma obrigação para consigo.

Os Licenciados deste programa que pretendam obter informações sobre o mesmo com o objectivo de permitir: (i) a troca de informações entre programas criados independentemente e outros programas (incluindo este) e (ii) a utilização recíproca das informações que tenham sido trocadas, deverão contactar o fabricante.

Tais informações poderão estar disponíveis, sujeitas aos termos e condições apropriadas, incluindo, em alguns casos, o pagamento de uma taxa.

O programa licenciado descrito neste documento e todo o material licenciado disponível para o mesmo são facultados pela IBM sob os termos do IBM Customer Agreement, IBM International Program License Agreement, IBM License Agreement for Machine Code ou qualquer acordo equivalente entre as partes.

Quaisquer dados de desempenho aqui contidos foram determinados num ambiente controlado. Assim sendo, os resultados obtidos noutros ambientes operativos podem variar significativamente. Algumas medições podem ter sido efectuadas em sistemas ao nível do desenvolvimento, pelo que não existem garantias de que estas medições sejam iguais nos sistemas disponíveis habitualmente. Para além disso, algumas medições podem ter sido calculadas por extrapolação. Os resultados reais podem variar. Os utilizadores deste documento devem verificar os dados aplicáveis ao seu ambiente específico.

As informações relativas a produtos não produzidos por este fabricante foram obtidas junto dos fornecedores desses produtos, dos seus anúncios publicados ou de outras fontes de divulgação ao público. Este fabricante não testou esses produtos e não pode confirmar a exactidão do desempenho, da compatibilidade ou de quaisquer outras afirmações relacionadas com produtos não produzidos por este fabricante. Todas as questões sobre as capacidades dos produtos não produzidos por este fabricante deverão ser endereçadas aos fornecedores desses produtos.

Todas as afirmações relativas às directivas ou tendências futuras do fabricante estão sujeitas a alterações ou descontinuação sem aviso prévio, representando apenas metas e objectivos.

Todos os preços mostrados são os actuais preços de venda sugeridos pelo fabricante e estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Os preços dos concessionários podem variar.

Estas informações destinam-se apenas a planeamento. As informações estão sujeitas a alterações antes de os produtos descritos ficarem disponíveis.

Estas informações contêm exemplos de dados e relatórios utilizados em operações comerciais diárias. Para ilustrá-los o melhor possível, os exemplos incluem nomes de indivíduos, firmas, marcas e produtos. Todos estes nomes são fictícios e qualquer semelhança com nomes e moradas reais é mera coincidência.

LICENÇA DE COPYRIGHT:

Esta publicação contém programas de aplicação exemplo na linguagem origem, que ilustra técnicas de programação em várias plataformas operativas. É possível copiar, modificar e distribuir estes programas exemplo em qualquer forma sem pagamento ao fabricante, para efeitos de desenvolvimento, utilização, marketing ou distribuição de programas de aplicação em conformidade com a interface de programação de aplicações para a plataforma operativa para a qual os programas exemplos foram escritos. Estes exemplos não foram testados exaustivamente sob todas as condições. Desta forma, o fabricante não pode garantir ou sugerir fiabilidade, reparabilidade ou funcionamento destes programas. Os programas exemplo são fornecidos "tal como estão" e sem garantias de qualquer espécie. O fabricante não será responsável por quaisquer danos decorrentes da utilização dos programas exemplo.

Cada cópia ou qualquer parte destes programas exemplo ou qualquer trabalho derivado dos mesmos tem de incluir um aviso de direitos de autor, do seguinte modo:

© (o nome da sua empresa) (ano). Algumas partes deste código são derivadas de Programas Exemplo da IBM Corp. © Copyright IBM Corp. _introduza o(s) ano(s)_.

Se estiver a consultar a versão electrónica desta publicação, é possível que as fotografias e as ilustrações a cores não estejam visíveis.

Informações sobre interface de programação

Esta publicação de notas de edição de Servidor de E/S Virtual (VIOS) documenta Interfaces de Programação pretendidas que permitem ao cliente gravar programas para obter os serviços do IBM VIOS Versão 2.2.3.2.

Marcas comerciais

IBM, o logótipo IBM e ibm.com são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da International Business Machines Corp., registadas em muitas jurisdições ao redor do mundo. Outros nomes de produtos ou serviços podem ser marcas comerciais da IBM ou de terceiros. Está disponível uma lista actualizada das marcas comerciais da IBM na web, em Copyright and trademark information em www.ibm.com/legal/copytrade.shtml.

Termos e condições

As permissões de utilização destas publicações são concedidas sujeitas aos seguintes termos e condições.

Aplicabilidade: Estes termos e condições são adicionais a quaisquer termos de utilização para o sítio IBM.

Utilização pessoal: Pode reproduzir estas publicações para uso pessoal e não comercial, desde que mantenha todas as informações de propriedade. Não pode executar qualquer trabalho derivado destas publicações, nem reproduzir, distribuir ou apresentar estas informações ou qualquer parte das mesmas fora das instalações da sua empresa, sem o expresse consentimento da IBM.

Utilização comercial: Pode reproduzir, distribuir e apresentar estas publicações exclusivamente no âmbito da sua empresa, desde que preserve todas as informações de propriedade. Não pode executar qualquer trabalho derivado destas publicações, nem reproduzir, distribuir ou apresentar estas publicações ou qualquer parte das mesmas fora das instalações da empresa, sem o expresse consentimento da IBM.

Direitos: À excepção das concessões expressas nesta permissão, não são concedidos outros direitos, permissões ou licenças, quer explícitos, quer implícitos, relativos às publicações ou quaisquer informações, dados, software ou outra propriedade intelectual contidos nesta publicação.

A IBM reserva-se o direito de retirar as permissões concedidas nesta publicação sempre que considerar que a utilização das publicações pode ser prejudicial aos seus interesses ou, tal como determinado pela IBM, sempre que as instruções acima referidas não estejam a ser devidamente cumpridas.

Não pode descarregar, exportar ou reexportar estas informações, excepto quando em total conformidade com todas as leis e regulamentos aplicáveis, incluindo todas as leis e regulamentos de exportação em vigor nos Estados Unidos.

A IBM NÃO GARANTE O CONTEÚDO DESTAS PUBLICAÇÕES. AS PUBLICAÇÕES SÃO FORNECIDAS "TAL COMO ESTÃO" E SEM GARANTIAS DE QUALQUER ESPÉCIE, QUER EXPLÍCITAS, QUER IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, NÃO INFRACÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM.

